

ОПЕРАТИВНА ІНФОРМАЦІЯ
(за матеріалами інтернет-версій друкованих ЗМІ
та онлайн-медіа)

07.04.2026

Зміст:

(Натисніть на заголовок для переходу на текст)

Загальні питання

[Укрінформ. – 2026. – 6 квіт. Захист культурної спадщини: Бережна зустрілася з міністрами Фінляндії та Молдови. – Інф.](#)

[Укрінформ. – 2026. – 7 квіт. Україна та Швеція зміцнюють культурну співпрацю в умовах війни. – Інф.](#)

[Інтерфакс-Україна. – 2026. – 6 квіт. Субкультури, різноманіття, меморіалізація і люди, завдяки яким функціонує держава, серед рекомендованих тем по «Тисячovesні». – Інф.](#)

Інформаційний суверенітет та інформаційна безпека України

[Український тиждень. – 2026. – 6 квіт. Діана Дуцик: «Після війни працювати з дезінформацією стане ще важче». – Лебідь Н.](#)

Благодійність. Меценатство. Волонтерство

[Віледж Україна. – 2026. – 6 квіт. «Курган і Агрегат» зібрав понад 17,5 мільйона гривень під час благодійного євро туру. – Джанов Д.](#)

Театр

[Вечірній Київ. – 2026. – 6 квіт. Колектив київського театру ляльок пройшов навчання з національного спротиву. – Марків Н.](#)

[NV. – 2026. – 6 квіт. «Цілеспрямований геноцид мистецтва». Війська РФ пошкодили Херсонський театр імені Куліша. – Інф.](#)

Візуальні мистецтва

[Укрінформ. – 2026. – 6 квіт. У Рівному встановили 49 писанок, розмальованих за мотивами Марії Примаченко. – Інф.](#)

Кіномистецтво. Кінопрокат

[Укрінформ. – 2026. – 6 квіт. У межах кіномарафону Culture vs War за лютий-березень відбулися понад сто подій у 23 країнах. – Інф.](#)

[NV. – 2026. – 6 квіт. У Чернівцях представлять ретроспективу до 90-річчя режисера Юрія Іллєнка: виставка картин і показ фільмів. – Інф.](#)

[Вечірній Київ. – 2026. – 6 квіт. У столиці показали стрічку номінанта на премії «Оскар» та «Еммі» Фредеріка Маркса. – Ільєва Г.](#)

[NV. – 2026. – 6 квіт. У кінотеатрах Чехії та Словаччини вийде український](#)

[фільм «Мавка. Справжній міф». – Інф.](#)

[Інтерфакс-Україна. – 2026. – 6 квіт. Стрічка «Тиха земля» про розмінування України вийшла онлайн. – Інф.](#)

Література

[Вечірній Київ. – 2026. – 6 квіт. Україна підтримає видання 100 перекладів українських книжок у 33 країнах: які твори надрукують. – Новосвітня К.; Віледж Україна. – 2026. – 6 квіт. Дронь, Павлюк та Франко: 100 українських книжок перекладуть 30 мовами. – Джанов Д.; Укрінформ. – 2026. – 6 квіт. Сто українських книжок перекладуть і видадуть у 33 країнах. – Інф.; Інтерфакс-Україна. – 2026. – 6 квіт. УІК: 100 українських книжок перекладуть у світі за підтримки програми Translate Ukraine 2026. – Інф.](#)

[NV. – 2026. – 6 квіт. Представник ГУР Андрій Юсов: Книга Бар-Зохара про операцію Залізні мечі – також про події в Україні. – Інф.](#)

[Укрінформ. – 2026. – 6 квіт. На Прикарпатті презентували книгу «Великдень у Франків. Дух і смак традицій». – Інф.](#)

[Укрінформ. – 2026. – 6 квіт. У Тернополі презентували казку «Норд і Сталева Сотня», присвячену пам'яті Героя України Сергія Коновала. – Інф.](#)

Музейна справа

[Вечірній Київ. – 2026. – 6 квіт. Артефакти бойової роботи: у Музеї війни відкрили виставку «Ціль знищено: небо Київщини». – Катаєва М.](#)

[Інтерфакс-Україна. – 2026. – 6 квіт. Від фронту до мистецтва: «Культурні сили» поповнили картинами фонд Музею Києва та готують нові проекти. – Інф.](#)

Охорона культурної спадщини

[Віледж Україна. – 2026. – 6 квіт. Мінкульт зобов'язав КМДА провести протиаварійні роботи у Музеї на Поштовій – «Громадський рух Почайна». – Джанов Д.](#)

Нацменшини. Закордонні українці

[Укрінформ. – 2026. – 6 квіт. У Чикаго відбувся благодійний вечір «Слово не мовчить», присвячений видатним українкам. – Інф.](#)

Міжнародне співробітництво, культурна дипломатія

[Укрінформ. – 2026. – 6 квіт. У Стокгольмі за участю королівської родини стартував фестиваль «Українська весна 2026». – Інф.](#)

[Інтерфакс-Україна. – 2026. – 6 квіт. Українська мова з'явилася в музеї Астрід Ліндгрєн. – Інф.; Укрінформ. – 2026. – 6 квіт. У шведському музеї Астрід Ліндгрєн з'явилася українська версія інсталяції за творами письменниці. – Інф.](#)

Загальні питання

Укрінформ. – 2026. – 6 квіт. Захист культурної спадщини: Бережна зустрілася з міністрами Фінляндії та Молдови. – Інф.

Віцепрем'єр-міністерка з гуманітарної політики України – міністерка культури Тетяна Бережна зустрілася з міністеркою науки та культури Фінляндії Марі-Лееною Талвітіє та міністром культури Молдови Крістіаном Жарданом у межах Міжнародної конференції «Співпраця заради стійкості» у Львові. Зокрема під час зустрічі з міністеркою науки та культури Фінляндії Марі-Лееною Талвітіє сторони обговорили нагальні виклики захисту української культурної спадщини в умовах війни, зокрема діяльність Українського фонду культурної спадщини. «Ми вважаємо, що пріоритети фонду – відновлення пошкоджених об'єктів, створення сховищ, цифровізація та каталогізація культурної спадщини – обрані дуже вдало. Ми уважно спостерігаємо за його діяльністю в рамках Альянсу культурної стійкості», – наголосила Тетяна Бережна. Під час зустрічі з міністром культури Республіки Молдова Крістіаном Жарданом сторони приділили увагу питанням збереження культурних цінностей, зокрема викликам, пов'язаним із тимчасово окупованими територіями, де зберігається значна частина музейних фондів, а також розвитку цифровізації для їх обліку та захисту. Також йшлося про заходи протидії російській пропаганді та дезінформації, промоцію української культури й освітніх ініціатив у Республіці Молдова. Докладно:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-culture/4109664-zahist-kulturnoi-spadsini-berezna-zustrilasa-z-ministrami-finlandii-ta-moldovi.html>

Укрінформ. – 2026. – 7 квіт. Україна та Швеція зміцнюють культурну співпрацю в умовах війни. – Інф.

Віцепрем'єр-міністерка з гуманітарної політики – міністерка культури України Тетяна Бережна зустрілась з міністеркою культури Королівства Швеція Парісою Лільєстранд. Зустріч відбулась у рамках міжнародної конференції «Співпраця заради стійкості», яка відбулась у Львові. Сторони підтвердили зацікавленість у розвитку стратегічного партнерства у сферах захисту культурної спадщини, стійкості та відновлення в межах Альянсу культурної стійкості, а також домовилися продовжити діалог і координацію спільних ініціатив у підготовці до Конференції з питань відновлення України (URC2026). Докладно:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-culture/4109826-ukraina-ta-svecia-zmicnuut-kulturnu-spivpracu-v-umovah-vijni.html>

Інтерфакс-Україна. – 2026. – 6 квіт. Субкультури, різноманіття, меморіалізація і люди, завдяки яким функціонує держава, серед рекомендованих тем по «Тисячovesні». – Інф.

На початку квітня Міністерство культури дало старт подачі конкурсних заявок за ініціативою з підтримки українського культурного продукту «Тисячovesна». Згідно з ініціативою «підтримку отримують проекти у семи

напрямах: ігрові фільми та серіали, неігрові (документальні) фільми та серіали, анімаційні фільми та серіали, фільми та серіали для дитячої аудиторії, сучасна музика, перформативне мистецтво, візуальне мистецтво, аудіовізуальні шоу та відеоролики для соціальних мереж. Серед рекомендованих тем для створення культурного продукту: українська історія, сили безпеки й оборони України, життя під час війни, загальнолюдське, збереження та розвиток української мови, видатні діячі, фольклорна спадщина, викрадене мистецтво, соціально важливі професії, свідомі громадяни, майбутнє України, безбар'єрність, ментальне здоров'я, природна спадщина. Докладно про рекомендації щодо тематики робіт:

<https://interfax.com.ua/news/culture/1157102.html>

Інформаційний суверенітет та інформаційна безпека України

Український тиждень. – 2026. – 6 квіт. Діана Дуцик: «Після війни працювати з дезінформацією стане ще важче». – Лебідь Н.

Видання пропонує інтерв'ю з Діаною Дуцик, засновницею й виконавчою директоркою ГО «Український інститут медіа та комунікації», викладачкою Могілянської школи журналістики, членкинею Комісії з журналістської етики. У розмові йшлося про те, як не потонути в океані інформації та як відрізнити фейки – від перевірених даних; про те, як провести фактчекінг не відходячи від комп'ютера, підготуватися до дезінформації та вберегти від її впливу інших, а також про те, як налаштуватися на те, що після війни інформаційні проблеми не зникнуть, а тільки поглибляться. Докладно:

<https://tyzhden.ua/diana-dutsyk-pislia-vijny-pratsiuvaty-z-dezinformatsiieiu-stane-shche-vazhche/>

Благодійність. Меценатство. Волонтерство

Віледж Україна. – 2026. – 6 квіт. «Курган і Агрегат» зібрав понад 17,5 мільйона гривень під час благодійного євро туру. – Джанов Д.

Гурт «Курган і Агрегат» зібрав понад 17,5 млн грн. під час благодійного євротуру на підтримку українських військових. Понад сім млн грн від цієї суми – це прибуток від продажу квитків, який музиканти повністю передали на потреби війська. Решту коштів вдалося зібрати завдяки аукціонам і донатам від слухачів. Докладно:

<https://www.village.com.ua/village/culture/culture-news/372615-laquo-kurgan-i-agregat-raquo-zibrav-ponad-17-5-milyona-griven-pid-chas-blagodiynogo-evroturu>

Театр

Вечірній Київ. – 2026. – 6 квіт. Колектив київського театру ляльок пройшов навчання з національного спротиву. – Марків Н.

Працівники Київського театру ляльок на лівому березі Дніпра взяли участь в одноденному ознайомчому курсі з підготовки до національного спротиву. Про це повідомили в КО «Муніципальна охорона». Упродовж

навчання учасники отримали базові знання та практичні навички, необхідні для дій у надзвичайних ситуаціях. Докладно:

<https://vechirniy.kyiv.ua/news/125581/>

NV. – 2026. – 6 квіт. «Цілеспрямований геноцид мистецтва». Війська РФ пошкодили Херсонський театр імені Куліша. – Інф.

Російські війська знову пошкодили Херсонський обласний академічний музично-драматичний театр ім. Миколи Куліша. Про це у своїх соцмережах розповів генеральний директор і художній керівник театру Олександр Книга. Він поділився фотографіями нових руйнувань. Коли саме відбувся обстріл Олександр Книга не уточнює, але на знімках видно, що цього разу сильно постраждала покрівля театру. Вилетіли вже забиті фанерою вікна, портики. Докладно:

<https://nv.ua/ukr/kultura/obstril-hersonskogo-teatru-oleksandr-kniga-povidomiv-pro-novi-ruynuvannya-foto-50597955.html>

Візуальні мистецтва

Укрінформ. – 2026. – 6 квіт. У Рівному встановили 49 писанок, розмальованих за мотивами Марії Примаченко. – Інф.

У Рівному встановили майже пів сотні великодніх писанок, розмальованих за мотивами народної художниці Марії Примаченко. Про це повідомив у Фейсбучі в. о. міського голови Рівного Віктор Шакирзян. Докладно:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-culture/4109706-u-rivnomu-vstanovili-49-pisanok-rozmalovanih-za-motivami-marii-primacenko.html>

Кіномистецтво. Кінопрокат

Укрінформ. – 2026. – 6 квіт. У межах кіномарафону Culture vs War за лютий-березень відбулися понад сто подій у 23 країнах. – Інф.

Асоціація «Дивись українське» в межах восьмого міжнародного кіномарафону «Culture vs war» провела загалом 102 події у 23-х країнах, що стало наймасштабнішою хвилею культурної дипломатії за час існування проекту. Ідеться про кінопокази, фотовиставки, дискусії та міждисциплінарні мистецькі заходи. Марафон був приурочений до четвертих роковин повномасштабного російського вторгнення. Тривав він з 10 лютого по 31 березня. У межах заходу відбулися покази стрічок «Тіні забутих предків» режисера Сергія Параджанова (реставрація), «Ти – космос» Павла Острікова, «Культура vs війна» Кадіма Тарасова, «Яса» Сергія Маслобойщикова, «Сімейний альбом» Марини Ткачук, «Ярослав Мудрий – тесть Європи» Олесі Ногіної та ін. Водночас у барселонському Центрі митців Грасії пройшла фотовиставка проекту «Спроможні». У віденському військово-історичному музеї відкрилася фотовиставка «Культура vs війна». Докладно:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-culture/4109761-u-mezah-kinomarafonu-culture-vs-war-za-lutijberezen-vidbulisa-ponad-sto-podij-u-23-krainah.html>

NV. – 2026. – 6 квіт. У Чернівцях представлять ретроспективу до 90-річчя режисера Юрія Ілленка: виставка картин і показ фільмів. – Інф.

Кінофестиваль Миколайчук OPEN та КМЦ ім. Івана Миколайчука представлять ретроспективу до 90-річчя режисера та оператора Юрія Ілленка: покази знакових фільмів, виставка живопису і спеціальна подія, присвячена дружбі Юрія Ілленка та Івана Миколайчука. Подія стартує вже 27 квітня і триватиме до 27 червня у КМЦ ім. Івана Миколайчука у Чернівцях з першої за 25 років експозиції картин Юрія Ілленка та артефактів, пов'язаних із його творчістю. Понад 20 експонатів виставки раніше не були доступні для широкого загалу, зокрема ікони, написанням яких Юрій Ілленко захопився у 1990-ті роки. До ретроспективи в рамках фестивалю увійшли чотири стрічки: фолкгорор «Вечір на Івана Купала», 1968; кінопритча «Криниця для спраглих», 1987; фентезі «Лісова пісня. Мавка», 1981; тюремна драма «Лебедине озеро. Зона», 1989. Також у межах ретроспективи відбудуться лекції та спеціальні події. Одна з них – презентація запису розмови Юрія Ілленка та Сергія Параджанова, присвячена творчості Івана Миколайчука. Фестиваль Миколайчук OPEN відбудеться з 13 до 20 червня у Чернівцях. Докладно:

<https://nv.ua/ukr/kultura/yuriy-illyenko-90-rokiv-naperekir-usomu-retrospektiva-i-nevidomi-kartini-50598019.html>

Вечірній Київ. – 2026. – 6 квіт. У столиці показали стрічку номінанта на премії «Оскар» та «Еммі» Фредеріка Маркса. – Ільєва Г.

3 квітня у столичному Будинку кіно відбулася особлива подія за участі номінанта на премії «Оскар» та «Еммі» – режисера Фредеріка Маркса. На запрошення видавництва «Саміт-книга» автор презентував свій кінопроект «Подорож ветеранів додому» («Veterans Journey Home») про унікальні методики психологічної реабілітації ветеранів війни доктора Едварда Тіка. Режисер працює над висвітленням ветеранської тематики вже близько десяти років. Розпочав зустріч очільник Національної спілки кінематографістів України, кінооператор Сергій Борденюк. Перекладав спілкування із залом та модерував зустріч кіномитець, журналіст і автор книги «До Голлівуду з України» Станіслав Сукненко. Подія пройшла за підтримки Віталія Романчукевича (голова Всеукраїнського фонду ім. Олесея Гончара), Івана Данилюка (голова Української психологічної асоціації), Сергія Борденюка (голова НСКУ), Наталії Мусієнко (президент Товариства Фулбрайта в Україні), Геннадія Кривошеї (Громадська рада при КМДА). Наступна зустріч з легендою американської документалістики відбудеться 6 квітня у КМДА. Докладно:

<https://vechirniy.kyiv.ua/news/125564/>

NV. – 2026. – 6 квіт. У кінотеатрах Чехії та Словаччини вийде український фільм «Мавка. Справжній міф». – Інф.

3 9 квітня у прокат в Чехії та Словаччині вийде українське фентезі «Мавка. Справжній міф». У Чехії покази відбудуться українською і чеською мовами у 20-ти містах, серед яких Прага, Бєроун, Домажліце, Годонін, Пршеров, Румбурк, Семіли тощо. У Словаччині стрічку покажуть 12-ти містах,

зокрема у Братиславі, Галанті, Трнаві, Банській Бистриці. У містах Словаччини покази відбуватимуться українською та словацькою мовами. Докладно:

<https://nv.ua/ukr/kultura/mavka-spravzhniy-mif-prokat-u-chehiji-ta-slovachchini-dvoma-movami-50597897.html>

Інтерфакс-Україна. – 2026. – 6 квіт. Стрічка «Тиха земля» про розмінування України вийшла онлайн. – Інф.

Документальний короткометражний фільм «Тиха земля», присвячений гуманітарному розмінуванню в Україні, вийшов онлайн і став доступним на стрімінговій платформі та YouTube. Докладно:

<https://interfax.com.ua/news/culture/1157110.html>

Література

Вечірній Київ. – 2026. – 6 квіт. Україна підтримає видання 100 перекладів українських книжок у 33 країнах: які твори надрукують. – Новосвітня К.; Віледж Україна. – 2026. – 6 квіт. Дронь, Павлюк та Франко: 100 українських книжок перекладуть 30 мовами. – Джанов Д.; Укрінформ. – 2026. – 6 квіт. Сто українських книжок перекладуть і видадуть у 33 країнах. – Інф.; Інтерфакс-Україна. – 2026. – 6 квіт. УІК: 100 українських книжок перекладуть у світі за підтримки програми Translate Ukraine 2026. – Інф.

Це результати конкурсу перекладацьких проєктів у межах програми Translate Ukraine, який проводить Український інститут книги за підтримки Міністерства культури України. У Міністерстві культури України наголосили, що українська література сьогодні – це частина нашої культурної присутності у світі. Програма Translate Ukraine допомагає зробити українські книжки доступнішими. Цього року на конкурс надійшло 179 заявок від видавців з усього світу – це на 18 більше, ніж торік. Технічний відбір пройшли 176 проєктів, які подали 119 видавців із 44-х країн. За результатами оцінювання Експертна рада підтримала 100 перекладацьких проєктів. За планом, усі вони вийдуть протягом цього року. Найбільше перекладів заплановано польською – 9 видань, англійською – 8, сербською – 7. Далі – чеська та німецька мови (по 6 видань). По 5 книжок вийде арабською, французькою та італійською. Загалом українські книжки перекладуть 30-ма мовами. Серед них також словацька, іспанська, литовська, латвійська та македонська (по 4 книжки), грецька, хорватська, болгарська і картвельська (по 3), шведська, азербайджанська, португальська, бенгалі (по 2). По одній книзі видадуть фінською, румунською, івритом, японською, естонською, угорською, данською, албанською і боснійською. Видання в межах програми Translate Ukraine з'являться не лише в Європі, а й на інших континентах. У Лівані вийдуть «Тіні забутих предків» Михайла Коцюбинського та «Гайдамаки» Тараса Шевченка. В Єгипті арабською надрукують дитячу книжку «Це я така у бабу Устю» Наталії Місюк. У Бразилії португальською видадуть «Погляд Медузи» Любка Дереша та «Гемінгвей нічого не знає» Артура Дроня. В Індії мовою бенгалі опублікують переклади українських поетів-класиків. Серед найпопулярніших у видавців – книжка-свідчення сучасної війни «Гемінгвей нічого не знає»: її перекладуть

шведською, польською, литовською, англійською, словацькою, грузинською, французькою та португальською. Містичний детектив «Я бачу, вас цікавить п'ятьма» Іларіона Павлюка вийде фінською, чеською, польською, румунською та азербайджанською. Роман «Амадока» Софії Андрухович перекладуть французькою, іспанською, литовською та азербайджанською. Із детальним переліком проєктів-переможців можна ознайомитися [тут](#). Докладно:

<https://vechirniy.kyiv.ua/news/125590/>

<https://www.village.com.ua/village/culture/culture-news/372617-dron-pavlyuk-ta-franko-100-ukrayinskih-knizhok-perekladut-30-movami>

<https://www.ukrinform.ua/rubric-culture/4109582-translate-ukraine-100-ukrainskih-knizok-perekladut-u-sviti.html>

<https://interfax.com.ua/news/culture/1156991.html>

NV. – 2026. – 6 квіт. Представник ГУР Андрій Юсов: Книга Бар-Зохара про операцію Залізні мечі – також про події в Україні. – Інф.

У Києві пройшла презентація книги ізраїльського історика та письменника Міхаеля Бар-Зохара «Залізні мечі, зранені серця». Її відвідав представник ГУР, заступник голови Координаційного штабу з питань поводження з військовополоненими Андрій Юсов. Він наголосив на актуальності цієї книги для України. За його словами, видання, як і вся серія «Єврейська бібліотека», викликає інтерес серед представників українських спецслужб – повні комплекти серії є, зокрема, у керівника ГУР Олега Іващенко та його попередника Кирила Буданова. Презентація відбулася у книгарні «Книголенд». Видання, яке вийшло у видавництві «Наш Формат», здійснене у межах серії «Єврейська бібліотека». Докладно:

<https://nv.ua/ukr/books/zalizni-mechi-zraneni-sercya-prezentaciya-knigi-v-kiyevi-za-uchasti-predstavnika-gur-yusova-video-50598038.html>

Укрінформ. – 2026. – 6 квіт. На Прикарпатті презентували книгу «Великдень у Франків. Дух і смак традицій». – Інф.

У Коломиї на Прикарпатті науковиця, директорка інституту Франкознавства ЛНУ ім. Івана Франка Наталія Тихолоз презентувала свою книгу «Великдень у Франків. Дух і смак традицій». У книзі зібрані не лише свідчення про святкування Великодня у родині Івана Франка, а й представлені рецепти пасок та інших смаколиків, які готували до свята. Докладно:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-culture/4109746-na-prikarpatti-prezentuvali-knigu-velikden-u-frankiv-duh-i-smak-tradicij.html>

Укрінформ. – 2026. – 6 квіт. У Тернополі презентували казку «Норд і Сталева Сотня», присвячену пам'яті Героя України Сергія Коновала. – Інф.

У другі роковини загибелі Героя України Сергія Коновала (позивний «Норд») у Тернополі презентували книжку «Норд і Сталева Сотня», присвячену пам'яті захисника. Ідея книги належить дружині Сергія – Олі Коновал. Написала казку тернопільська письменниця Зоряна Биндас. 6 квітня у Тернополі проводять заходи з вшанування пам'яті воїна. Докладно:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-culture/4109779-u-ternopoli-prezentuvali-kazku-nord-i-staleva-sotna-prisvacenu-pamati-geroa-ukraini-sergia-konovala.html>

Музейна справа

Вечірній Київ. – 2026. – 6 квіт. Артефакти бойової роботи: у Музеї війни відкрили виставку «Ціль знищено: небо Київщини». – Катаєва М.

На території Національного музею історії України у Другій світовій війні запрацювала виставка «Ціль знищено: небо Київщини». Вона розповідає про боротьбу за небо над Київщиною в перші дні широкомасштабного вторгнення. Виставка триватиме до 20 квітня. Докладно:

<https://vechirniy.kyiv.ua/news/125556/>

Інтерфакс-Україна. – 2026. – 6 квіт. Від фронту до мистецтва: «Культурні сили» поповнили картинами фонд Музею Києва та готують нові проєкти. – Інф.

Платформа «Культурні сили», що об'єднує військових та цивільних митців, передала серію картин до фонду Музею історії міста Києва. Окрім поповнення колекції, сторони підписали Меморандум про співпрацю, який дасть старт новим культурним ініціативам. Знакова зустріч відбулася 3 квітня під час мистецької імпрези «Я сколихнув цей світ». Захід пройшов у стінах Музею Києва в межах масштабної виставки, присвяченої 90-річчю видатного українського художника Івана Марчука. Докладно:

<https://interfax.com.ua/news/culture/1157064.html>

Охорона культурної спадщини

Віледж Україна. – 2026. – 6 квіт. Мінкульт зобов'язав КМДА провести протиаварійні роботи у Музеї на Поштовій – «Громадський рух Почайна». – Джанов Д.

Міністерство культури України видало КМДА розпорядження щодо негайного проведення протиаварійних заходів у Музеї на Поштовій площі, повідомила засновниця ГО «Громадський рух Почайна» Аннабелла Моріна після зустрічі активістів із заступником міністра культури Іваном Вербицьким. За словами Аннабелли Моріної, пам'ятка національного значення наразі перебуває на дні 8-метрового котловану, який із 2017 року стоїть без належної консервації. На об'єкті накопичується вода через відсутність дренажу. Активістка наголошує, що аварійність ділянки підтверджена офіційно. Зокрема, Комісія з питань техногенно-екологічної безпеки та надзвичайних ситуацій (ТЕБ і НС) КМДА ще в липні 2025 року зафіксувала на Поштовій площі ризик надзвичайної ситуації через загрозу руйнування конструкцій. Акти обстежень, що підтверджують погіршення стану площі, також складав міський Департамент охорони культурної спадщини. Для розв'язання проблеми необхідно провести обстеження підземних конструкцій, що коштує 1,75 млн грн. Однак місто очікує фінансування цих робіт від інвестора торговельного центру, який наразі ігнорує звернення влади. Докладно:

<https://www.village.com.ua/village/city/city-news/372611-minkult-zobov-yazav-kmda-provesti-protiavariyni-roboti-u-muzeyi-na-poshtoviy-ndash-laquo-gromadskiy-ruh-pochayna-raquo>

Нацменшини. Закордонні українці

Укрінформ. – 2026. – 6 квіт. У Чикаго відбувся благодійний вечір «Слово не мовчить», присвячений видатним українкам. – Інф.

В Українському національному музеї в Чикаго (США) пройшов літературно-музичний вечір «Слово не мовчить. Діалоги крізь покоління». Захід об'єднав молоді таланти діаспори навколо творчості видатних українських письменниць і став майданчиком для збору коштів на підтримку ЗСУ. Центральною темою вечора стало жіноче слово, яке формувало українську духовну традицію. Програма була побудована як розмова між поколіннями, де «зустрілися» образи легендарних авторок: Олени Пчілки, Наталії Кобринської, Ольги Кобилянської, Лесі Українки, Олени Теліги та Ліни Костенко. Музичну атмосферу вечора створювали дует Любові Лукашевич та Андрія Бойчука, вихованці StarKids USA, ансамбль Smile та солістка Софія Фрейзер. Над постановкою працювала творча команда під керівництвом Роксолани Прокопів, Мар'яни Гаманюк, Тетяни Диньки-Чайківської та Лани Полак. Докладно:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-diaspora/4109342-u-cikago-vidbuvsya-blagodijnij-vecir-slovo-ne-movcit-prisvacenij-vidatnim-ukrainkam.html>

Міжнародне співробітництво, культурна дипломатія

Укрінформ. – 2026. – 6 квіт. У Стокгольмі за участю королівської родини стартував фестиваль «Українська весна 2026». – Інф.

У столиці Швеції відбулося урочисте відкриття «European Festival: Ukrainian Spring 2026». Подія, організована Українським інститутом у Швеції (Ukrainska Institutet i Sverige), увійшла до рейтингу найважливіших культурних заходів країни за версією провідного видання «Dagens Nyheter». Особливого статусу відкриттю надали почесні гості – король Швеції Карл XVI Густав і королева Сільвія. Також захід відвідали члени шведського парламенту, дипломати та діячі культури. Музичну програму вечора представив об'єднаний шведсько-український оркестр, до складу якого увійшли музиканти Оркестрової академії Королівського філармонічного оркестру Стокгольма та Львівської національної філармонії. Під орудою українського диригента Романа Резніка та за участі солістки – українсько-шведської піаністки Наталії Пасічник – прозвучали твори українських композиторів. Інтерес до відкриття був настільки високим, що зал не зміг вмістити всіх охочих. Проте у посольстві зазначають, що це лише початок: фестиваль «Українська весна» триватиме у Швеції до 24 квітня. Посольство висловило вдячність Ukrainian Institute in Sweden та всім партнерам за професійну організацію заходу, який допомагає Стокгольму сьогодні «звучати українською». Докладно:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-diaspora/4109508-u-stokgolmi-za-ucastu-korolivskoi-rodini-startuvav-festival-ukrainska-vesna-2026.html>

Інтерфакс-Україна. – 2026. – 6 квіт. Українська мова з’явилася в музеї Астрід Ліндгрєн. – Інф.; Укрінформ. – 2026. – 6 квіт. У шведському музеї Астрід Ліндгрєн з’явилася українська версія інсталяції за творами письменниці. – Інф.

У музеї Junibacken у Стокгольмі (Швеція), присвяченому творчості всесвітньо відомої письменниці Астрід Ліндгрєн, додали українськомовну версію інтерактивної інсталяції за її творами. Її озвучила народна артистка України Ада Роговцева. Ініціатива створення української версії реалізована за підтримки Українського інституту у Швеції. Докладно:

<https://interfax.com.ua/news/culture/1157104.html>

<https://www.ukrinform.ua/rubric-culture/4109618-u-svedskomu-muzei-astrid-lindgren-zavilasa-ukrainska-versia-instalacii-za-tvorami-pismennici.html>

Випуск підготувала
завідувачка сектору оперативного інформування
та розповсюдження інформації Інформцентру з питань культури та мистецтва;
тел.: 425-23-26
електронна адреса: infocenter@nplu.org
info_nplu@ua.fm